

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typenschle-Nummer

Arbeitskarren

*)

T H W A I T E S

S p r i t e

CH 5583 07

Hersteller

THWAITES ENGINEERING CO. LTD., Leamington (GB)

Erkennungsmerkmale

"Sprite" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

hinten, Mitte, neben dem Sitz

Fahrgestellnummer

Mitte, auf Traverse, vor der Lenkung

Motorkennzeichen

"PH 1" rechts, auf Kipphebel-Gehäuse, Plakette

Hauptimporteur

KOFEL AG, Baumaschinen, Aegertstrasse 11, 8305 Dietlikon

Geprüftes Fahrzeug

7-48890

Unveränderliche Zeichen im Typencode

Sprite

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch, nicht synchronisiert

Anzahl Gänge

3

Achsantrieb

VR

Betriebsbremse

mechanisch, IB, auf die Vorderräder

Hilfsbremse

mechanisch, IB, auf die Vorderräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

-

Motor

Marke

PETTER

Typ

PH 1

Bauart

Block

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

hinten

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

1

Bohrung

87,3

Hub

110

Hubraum

658

Steuer-PS

3,35

Leistungs-PS

7,8 DIN

bei U/min

1580

Lärm

80

dB/A, bei U/min

1750

Schalldämpfer

1 Topf 160 x ø 110 mm

Abgasprüfung

Bacharach 3,5

Entstörung

-

Karosserie

Kippmulde

Anzahl Türen

-

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

-

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

1

v

M

h

Masse

Innen

ausson

Länge

2550

Achsabstand

1530

Breite

1290

Doppelachse

v

h

Höhe

1340

Spurweite

v 1130

h 1065

Überhang

s

Spurweite

v

v

680

h

h

340

Spurkreis

l 4700

r 4800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

510

380

890

Nutzlast

Gesamtgewicht

510

380

890

Fabrikgarantie

1580

Reifengrösse

6.00 - 16

5.00 - 16

(Varianten

Pty / bnr

4 / 1,7

4 / 2,3

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1200

870

für V max

20

km/h

20

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

20

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

16

km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter -

Abblendlichter HELLA K 11078/11095

Standlichter HELLA K 11078/11095

Schlusslichter BOSCH K 23262

Bremslichter -

Richtungsblinker v HELLA K 12716 s h HELLA K 23262

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung

Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen HELLA 001779
 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte
 Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges **Arbeitskarren**

Marke und Typ **THWAITES Sprite**

Typenschalennummer CH **5583 07**

Karosserie **Kippmulde**

Plätze total **1** vorn

Leergewicht **890** Treibstoff **D**

Nutzlast **-** Steuer-PS **3,35**

Gesamtgewicht **890** Hubraum **658**

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Zulassung als Motorkarren, siehe TS CH 4583 07.
- § Durch den Importeur abgeändert:
 - Der Brems- und der Schalthebel werden getrennt;
 - Ein Asbest-Schutz schützt vor möglichen Brandwunden beim Schalten der Gänge.

Ort und Datum der Prüfung
 Lausanne, 2.6.76

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren

T H W A I T E S

Sprite

CH 5583 07

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 29.4.1980 /Ba

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt; 16 km/h, M3, iA 6,17, 82 dB/A
Standmessung: 75 dB/A bei 1240 U/min

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 0,8 (70 %)
Beschleunigung BACHARACH 3,5